



Fiche de données de sécurité selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 08/07/2018

Numéro de version 1

Révision: 11/23/2016

1 Identification de la substance/du mélange et de la société/l'entreprise

- **Identificateur de produit** PLASMA TF, PATF-5G, PATF-DR
- **Nom du produit:** CANTESCO® FLUIDE POUR CUVE À EAU DE SOUDAGE AU PLASMA
- **Code du produit:** PLASMA TF, PATF-5G, PATF-DR
- **Code de fiche:** 279
- **Code à barres:** 699913-125506, 699913-125551
- **Emploi de la substance / de la préparation** FLUIDE POUR CUVE À EAU DE SOUDAGE AU PLASMA
- **Producteur/fournisseur:**
WWW.CANTESCO.COM

ADRESSE AMÉRICAINNE :

KEMPER SYSTEM AMERICA, INC
1200 NORTH AMERICA DR,
WEST SENECA, NY 14224
TÉLÉPHONE (716) 558-2971

ADRESSE CANADIENNE :

KEMPER SYSTEM CANADA
6345 NETHERHART ROAD
MISSISSAUGA, ON L5T 1B8
TÉLÉPHONE (905) 624-5463
TÉLÉCOPIE (905) 624-2840

- **Service chargé des renseignements:**
Tel: (716) 558-2971 ext. 228
www.cantesco.com
- **Numéro d'appel d'urgence:**
ChemTrec (800) 424-9300
Canada: CANUTEC (appelez en PCV)) (613) 996-6666

2 Identification des dangers

- **Classification de la substance ou du mélange**



GHS03 Flamme sur un cercle

Liquides comburants – catégorie 3 H272 Peut aggraver un incendie; comburant.



GHS07

Toxicité aiguë - voie orale – catégorie 4 H302 Nocif en cas d'ingestion.

Irritation oculaire - catégorie 2A H319 Provoque une sévère irritation des yeux.

- **Éléments d'étiquetage**
- **Éléments d'étiquetage SGH** Le produit est classifié et étiqueté selon le Système Général Harmonisé (GHS).
- **Mention d'avertissement** Attention

(suite page 2)

Fiche de données de sécurité

selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 08/07/2018

Numéro de version 1

Révision: 11/23/2016

Nom du produit: CANTESCO® FLUIDE POUR CUVE À EAU DE SOUDAGE AU PLASMA

(suite de la page 1)

· **Composants dangereux déterminants pour l'étiquetage:**

nitrite de sodium

· **Mentions de danger**

Peut aggraver un incendie; comburant.

Nocif en cas d'ingestion.

Provoque une sévère irritation des yeux.

· **Conseils de prudence**

Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer.

Tenir à l'écart des vêtements et d'autres matières combustibles.

Prendre toutes précautions pour éviter de mélanger avec des matières combustibles.

Se laver soigneusement après manipulation.

Ne pas manger, boire ou fumer en manipulant ce produit.

Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux/du visage.

EN CAS D'INGESTION: Appeler un médecin en cas de malaise.

Rincer la bouche.

EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer.

Si l'irritation des yeux persiste: Demander un avis médical/Consulter un médecin.

Éliminer le contenu/récipient conformément à la réglementation locale/régionale/nationale/internationale.

· **NFPA données (gamme 0-4)**



Santé = 2

Inflammabilité = 0

Réactivité = 1

La substance a des propriétés oxydantes

3 Composition/informations sur les composants

· **Caractérisation chimique: Mélanges**

· **Description:** Mélange des substances mentionnées à la suite avec des additifs non dangereux.

· **Composants dangereux:**

7632-00-0	nitrite de sodium	10-30% w/w
112-34-5	2-(2-butoxyéthoxy)éthanol	5-<10% w/w

· **Indications complémentaires:**

Concentrations exactes sont retenus comme des secrets commerciaux.

Pour le libellé des phrases de risque citées, se référer au chapitre 16.

4 Premiers secours

· **Après inhalation:** Donner de l'air frais, consulter un médecin en cas de troubles.

· **Après contact avec la peau:** Laver immédiatement à l'eau et au savon et bien rincer.

· **Après contact avec les yeux:**

Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Si l'irritation oculaire persiste: consulter un médecin.

· **Après ingestion:** Appeler un centre antipoison/un médecin en cas de malaise. Rincer la bouche.

· **Principaux symptômes et effets, aigus et différés** Pas d'autres informations importantes disponibles.

(suite page 3)

Fiche de données de sécurité

selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 08/07/2018

Numéro de version 1

Révision: 11/23/2016

Nom du produit: CANTESCO® FLUIDE POUR CUVE À EAU DE SOUDAGE AU PLASMA

(suite de la page 2)

- **Indication des éventuels soins médicaux immédiats et traitements particuliers nécessaires**
Pas d'autres informations importantes disponibles.

5 Mesures de lutte contre l'incendie

- **Moyens d'extinction:**
CO₂, poudre d'extinction ou eau pulvérisée. Combattre les foyers importants avec de l'eau pulvérisée ou de la mousse résistant à l'alcool.
- **Dangers particuliers résultant de la substance ou du mélange**
Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Équipement spécial de sécurité:** Aucune mesure particulière n'est requise.

6 Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle

- **Précautions individuelles, équipement de protection et procédures d'urgence**
Porter un vêtement personnel de protection.
- **Précautions pour la protection de l'environnement:**
Ne pas rejeter à l'égout, ni dans le milieu naturel.
En cas de pénétration dans les eaux ou les égouts, avvertir les autorités compétentes.
Ne pas rejeter dans les canalisations, dans les eaux de surface et dans les nappes d'eau souterraines.
- **Méthodes et matériel de confinement et de nettoyage:**
Recueillir les liquides à l'aide d'un produit absorbant (sable, kieselguhr, neutralisant d'acide, liant universel, sciure).
Évacuer les matériaux contaminés en tant que déchets conformément au point 13.
Assurer une aération suffisante.
- **Référence à d'autres rubriques**
Afin d'obtenir des informations pour une manipulation sûre, consulter le chapitre 7.
Afin d'obtenir des informations sur les équipements de protection personnels, consulter le chapitre 8.
Afin d'obtenir des informations sur l'élimination, consulter le chapitre 13.

7 Manipulation et stockage

- **Manipulation**
- **Précautions à prendre pour une manipulation sans danger**
Veiller à une bonne ventilation/aspiration du poste de travail.
Éviter la formation d'aérosols.
- **Préventions des incendies et des explosions:** Aucune mesure particulière n'est requise.
- **Stockage**
- **Exigences concernant les lieux et conteneurs de stockage:** Aucune exigence particulière.
- **Indications concernant le stockage commun:** Pas nécessaire.
- **Autres indications sur les conditions de stockage:** Tenir les emballages hermétiquement fermés.
- **Utilisation(s) finale(s) particulière(s)** Pas d'autres informations importantes disponibles.

8 Contrôles de l'exposition/protection individuelle

- **Indications complémentaires pour l'agencement des installations techniques:**
Sans autre indication, voir point 7.
- **Composants présentant des valeurs-seuil à surveiller par poste de travail:**
Le produit ne contient pas en quantité significative des substances présentant des valeurs-seuil à surveiller par poste de travail.

(suite page 4)

CA/FR

Fiche de données de sécurité

selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 08/07/2018

Numéro de version 1

Révision: 11/23/2016

Nom du produit: CANTESCO® FLUIDE POUR CUVE À EAU DE SOUDAGE AU PLASMA

(suite de la page 3)

· **Remarques supplémentaires:**

Le présent document s'appuie sur les listes en vigueur au moment de son élaboration.

· **Équipement de protection individuel**

· **Mesures générales de protection et d'hygiène:**

Tenir à l'écart des produits alimentaires, des boissons et de la nourriture pour animaux.

Retirer immédiatement les vêtements souillés ou humectés.

Se laver les mains avant les pauses et en fin de travail.

Éviter tout contact avec les yeux et avec la peau.

· **Protection respiratoire:** Utiliser un appareil de protection respiratoire si la ventilation est insuffisante.

· **Protection des mains:**

Le matériau des gants doit être imperméable et résistant au produit / à la substance / à la préparation.

· **Matériau des gants:**

Caoutchouc nitrile

Butylcaoutchouc

Gants en néoprène

· **Protection des yeux:**



Lunettes de protection hermétiques

9 Propriétés physiques et chimiques

· Forme:	Liquide
· Couleur:	Vert foncé
· Odeur:	Genre éther
· Seuil olfactif:	Non déterminé.
· valeur du pH à 20 °C:	7,5
· Changement d'état	
Point de fusion/point de congélation:	-8 °C
Point initial d'ébullition et intervalle d'ébullition:	100 °C
· Point d'éclair	Non applicable.
· Inflammabilité (solide, gaz):	Non applicable.
· Température d'inflammation:	225 °C
· Température de décomposition:	Non déterminé.
· Température d'auto-inflammabilité:	Le produit ne s'enflamme pas spontanément.
· Propriétés explosives:	Le produit n'est pas explosif.
· Limites d'explosion:	
Inférieure:	Non déterminé.
Supérieure:	Non déterminé.
· Pression de vapeur à 20 °C:	23 hPa
· Densité à 20 °C:	1,12 g/cm ³
· Densité relative	Non déterminé.
· Densité de vapeur:	Non déterminé.
· Taux d'évaporation:	Non déterminé.

(suite page 5)

Fiche de données de sécurité

selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 08/07/2018

Numéro de version 1

Révision: 11/23/2016

Nom du produit: CANTESCO® FLUIDE POUR CUVE À EAU DE SOUDAGE AU PLASMA

(suite de la page 4)

· Solubilité dans/miscibilité avec l'eau:	Entièrement miscible
· Coefficient de partage: n-octanol/eau:	Non déterminé.
· Viscosité:	
Dynamique:	Non déterminé.
Cinématique:	Non déterminé.
· Teneur en solvants:	
Solvants organiques:	7,6 %
Teneur en COV:	7,6 %
VOC (CE)	7,60 %
· Autres informations	Pas d'autres informations importantes disponibles.

10 Stabilité et réactivité

- **Décomposition thermique/conditions à éviter:** Pas de décomposition en cas d'usage conforme.
- **Possibilité de réactions dangereuses**
 - Réaction aux ammoniac
 - Réaction aux cyanures
 - Réaction aux amines.
 - Réactions aux acides.
 - Réactions au contact des agents de réduction.
- **Conditions à éviter** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Matières incompatibles:** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Produits de décomposition dangereux:** Gaz nitreux

11 Informations toxicologiques

- **Informations sur les effets toxicologiques**
- **Toxicité aiguë**

- **Valeurs LD/LC50 déterminantes pour la classification:**

7632-00-0 nitrite de sodium

Oral | LD50 | 85 mg/kg (rat)

- **Symptômes significatifs dans les tests sur animaux:** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Effet primaire d'irritation**
- **Corrosion cutanée/irritation cutanée** Pas d'effet d'irritation.
- **Lésions oculaires graves/irritation oculaire** Effet fortement corrosif.
- **Sensibilisation respiratoire ou cutanée** Aucun effet de sensibilisation connu.
- **Indications toxicologiques complémentaires:**
Selon le procédé de calcul de la dernière version en vigueur de la directive générale CEE sur la classification des préparations, le produit présente les dangers suivants:
Toxique
Irritant
- **Catégories cancérogènes**
- **IARC / CIRC (Centre International de Recherche sur le Cancer)**
Aucun des composants n'est compris.

(suite page 6)

CA/FR

Fiche de données de sécurité

selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 08/07/2018

Numéro de version 1

Révision: 11/23/2016

Nom du produit: CANTESCO® FLUIDE POUR CUVE À EAU DE SOUDAGE AU PLASMA

(suite de la page 5)

- **NTP / PNT (Programme National de Toxicologie)**
- Aucun des composants n'est compris.


12 Informations écologiques

- **Toxicité aquatique:** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Persistance et dégradabilité:** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Comportement dans les compartiments de l'environnement**
- **Potentiel de bioaccumulation:** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Mobilité dans le sol:** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Autres indications écologiques:**
- **Indications générales:**
Catégorie de pollution des eaux 2 (D) (Classification propre): polluant
Ne pas laisser pénétrer dans la nappe phréatique, les eaux ou les canalisations.
Danger pour l'eau potable dès fuite d'une petite quantité dans le sous-sol.
- **Autres effets néfastes:** Pas d'autres informations importantes disponibles.

13 Considérations relatives à l'élimination

- **Méthodes de traitement des déchets**
- **Recommandation:**
Éliminer le contenu/récipient conformément à la réglementation locale/régionale/nationale/internationale.
- **Emballages non nettoyés**
- **Recommandation:**
Placer dans un contenant fermé et étiqueter comme déchets. Placer en lieu sûr et se conformer à tous les règlements fédéral, provincial et local pour l'élimination.
- **Produit de nettoyage recommandé:** Eau, éventuellement avec des produits de nettoyage

14 Informations relatives au transport

- **Numéro ONU**
- **DOT, TMD, IMDG, IATA** UN3219
- **Désignation officielle de transport de l'ONU**
- **DOT** NITRITES INORGANIKES EN SOLUTION AQUEUSE, N.S.A.
- **TMD** 3219 NITRITES INORGANIKES EN SOLUTION AQUEUSE, N.S.A. (NITRITE DE SODIUM)
- **IMDG, IATA** NITRITES, INORGANIC, AQUEOUS SOLUTION, N.O.S.
- **Classe(s) de danger pour le transport**
- **DOT**
- 
- **Class** 5.1 Matières comburantes.

(suite page 7)

CA/FR

Fiche de données de sécurité

selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 08/07/2018

Numéro de version 1

Révision: 11/23/2016

Nom du produit: CANTESCO® FLUIDE POUR CUVE À EAU DE SOUDAGE AU PLASMA

(suite de la page 6)

· **Label** 5.1
 · **TMD, IMDG, IATA**



· **Classe** 5.1 Matières comburantes.
 · **Étiquette** 5.1

· **Groupe d'emballage**
 · **DOT, TMD, IMDG, IATA** III

· **Dangers pour l'environnement:**
 · **Marine Pollutant:** Non

· **Précautions particulières à prendre par l'utilisateur** Attention: Matières comburantes.
 · **No EMS:** F-A,S-Q
 · **Segregation groups** Nitrites and their mixtures
 · **Stowage Category** B
 · **Segregation Code** SG38 Stow "separated from" ammonium compounds.
 SG49 Stow "separated from" cyanides
 SG62 Stow "separated from" sulphur

· **Transport en vrac conformément à l'annexe II de la convention Marpol et au recueil IBC** Non applicable.

· **Indications complémentaires de transport:**

· **DOT**
 · **Quantity limitations** On passenger aircraft/rail: 2,5 L
 On cargo aircraft only: 30 L

· **TMD**
 · **Quantités limitées (LQ)** 5L
 · **Quantités exceptées (EQ)** Code: E1
 Quantité maximale nette par emballage intérieur: 30 ml
 Quantité maximale nette par emballage extérieur: 1000 ml

· **IMDG**
 · **Limited quantities (LQ)** 5L
 · **Excepted quantities (EQ)** Code: E1
 Maximum net quantity per inner packaging: 30 ml
 Maximum net quantity per outer packaging: 1000 ml

· **"Règlement type" de l'ONU:** UN 3219 NITRITES INORGANIQUES EN SOLUTION AQUEUSE, N.S.A. (NITRITE DE SODIUM), 5.1, III

15 Informations relatives à la réglementation

· **Réglementations/législation particulières à la substance ou au mélange en matière de sécurité, de santé et d'environnement**

· **TSCA (Loi sur le contrôle des substances toxiques)**

Tous les composants sont compris.

(suite page 8)

CA/FR

Fiche de données de sécurité

selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 08/07/2018

Numéro de version 1

Révision: 11/23/2016

Nom du produit: CANTESCO® FLUIDE POUR CUVE À EAU DE SOUDAGE AU PLASMA

(suite de la page 7)

· **Liste canadienne des substances**

· **Liste des substances domestiques (DSL/NDSL) du Canada**

Tous les composants sont compris.

· **Liste de divulgation des ingrédients du Canada (limite 0.1%)**

Aucun des composants n'est compris.

· **Liste de divulgation des ingrédients du Canada (limite 1%)**

7632-00-0	nitrite de sodium
112-34-5	2-(2-butoxyéthoxy)éthanol

· **Informations de danger relatives au produit:**

Le produit est classé et identifié suivant les directives sur les Produits dangereux

· **Éléments d'étiquetage SGH** Le produit est classifié et étiqueté selon le Système Général Harmonisé (GHS).

· **Pictogrammes de danger**



GHS03 GHS07

· **Mention d'avertissement** Attention

· **Composants dangereux déterminants pour l'étiquetage:**

nitrite de sodium

· **Mentions de danger**

Peut aggraver un incendie; comburant.

Nocif en cas d'ingestion.

Provoque une sévère irritation des yeux.

· **Conseils de prudence**

Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer.

Tenir à l'écart des vêtements et d'autres matières combustibles.

Prendre toutes précautions pour éviter de mélanger avec des matières combustibles.

Se laver soigneusement après manipulation.

Ne pas manger, boire ou fumer en manipulant ce produit.

Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux/du visage.

EN CAS D'INGESTION: Appeler un médecin en cas de malaise.

Rincer la bouche.

EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer.

Si l'irritation des yeux persiste: Demander un avis médical/Consulter un médecin.

Éliminer le contenu/récipient conformément à la réglementation locale/régionale/nationale/internationale.

16 Autres informations

Le format de cette fiche signalétique satisfait aux exigences ANSI Z400, 1-2010, OSHA 1910,1200 et SIMDUT. Kemper System America, Inc offre les informations contenues dans la présente de bonne foi mais ne fait aucune représentation en ce qui concerne son exhaustivité ou sa précision. Ce document est destiné à servir de guide à la manipulation appropriée prudente de la matière par une personne ayant reçue une formation adéquate qui se sert de ce produit. L'utilisation du produit et les conditions d'utilisation sont hors du contrôle de Kemper System America, Inc. La garantie des produits se limite aux résultats des essais des performances du produit selon les détails des certificats de conformité. L'interprétation des résultats des essais sont la responsabilité de l'utilisateur. On ne fait aucune autre garantie exprimée ou implicite. Kemper System America, Inc. est une compagnie enregistrée ISO 9001:2015 et ISO 14001:2015.

(suite page 9)

Fiche de données de sécurité

selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 08/07/2018

Numéro de version 1

Révision: 11/23/2016

Nom du produit: CANTESCO® FLUIDE POUR CUVE À EAU DE SOUDAGE AU PLASMA

(suite de la page 8)

· **Service établissant la fiche technique:** Département de la sécurité pour les produits

· **Contact:** Stephen Nowicki

· **Acronymes et abréviations:**

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

DOT: US Department of Transportation

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

NFPA: National Fire Protection Association (USA)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

CA/FR